

T.C-042

075/DD/23

Register Number									
--------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--

DEPARTMENTAL EXAMINATIONS

SPECIAL LANGUAGE TEST FOR OFFICERS OF THE EDUCATION
DEPARTMENT HIGHER STANDARD - SECOND PAPER - TAMIL
(TRANSLATION AND COMPOSITION)

(Without Books)

Maximum Time : 2.30 hours

Maximum Marks : 100

அனைத்து வினாக்களுக்கும் விடையளி.

- I. கீழ்க்கண்ட வினாக்களுள் எவையேனும் ஆறு வினாக்களைத் தமிழில் மொழி பெயர்க்க. (6 × 4 = 24)
1. Respected ladies and gentlemen, I am Ilangovan studying tenth standard. I have come here to say a few words, about our Tamil culture, Sangam literature shows that Tamils were best in culture and civilization about two thousand years ago. Tamils who have defined grammar for language have also defined grammar for life. Tamil culture is rooted in the life styles of Tamils throughout India, Srilanka, Malaysia, Singapore, England and world wide. Though our culture is very old, it has been updated consistently. We should feel proud about our culture. Thank you one and all.
 2. Education is what remains after one has forgotten what one has learned in school.
 3. It is during our darkest moments that we must focus to see the light.
 4. The Golden sun gets up early in the morning and starts its bright rays to fade away the dark. The milky clouds start their wandering. The colourful birds start twitting their morning melodies in percussion. The cute butterflies dance around the flowers. The flowers fragrance fills the breeze. The breeze gently blows everywhere and makes everything pleasant.
 5. Success is not final, failure is not fatal. It is the courage to continue that counts.
 6. The Emperor decided to help the beggar who popularized him in the streets of Rome. He ordered a loaf of bread to be baked and filled with pieces of gold. When the beggar felt the heavy weight of the bread. He sold it to his friend as soon as he met him. The latter carried it home. When he cut the loaf of bread, he found sparkling pieces of gold. Thanking god, he stopped begging from that day. But the other continued.
 7. If you talk to a man in a language he understands, that goes to his head, if you talk to him in his own language that goes to his heart.

[Turn over

II. கீழ்க்கண்ட வினாக்களில் எவையேனும் ஆறு வினாக்களுக்கு மட்டும் விடை எழுதுக. (6 × 6 = 36)

1. தமிழழகனார் தமிழையும் கடலையும் இரட்டுற மொழியும் பாங்கினை விளக்குக.
2. மழை நின்றவுடன் புலப்படும் காட்சியை வருணித்து எழுதுக.
குறிப்பு : இலைகளில் சொட்டும் நீர் - உடலில் ஓடும் மெல்லிய குளிர் - தேங்கிய குட்டையில் 'சளப் தளப்' என்று குதிக்கும் குழந்தைகள் - ஓடும் நீரில் காகிதக் கப்பல்.
3. வேலொடு நின்றான் இடுஎன்றது போலும்
கோலொடு நின்றான் இரவு.
குறளில் பயின்று வரும் அணியை விளக்குக.
4. மன்னன் இடைக்காடனார் என்ற புலவனுக்குச் சிறப்பு செய்தது ஏன்? விளக்கம் தருக.
5. 'முதல் மழை விழுந்ததும்' என்னவெல்லாம் நிகழ்வதாக கு.ப.ரா. கவிபார்கிறார்?
6. ஆசிரியப்பாவின் பொது இலக்கணத்தை எழுதுக.
7. "சித்தாளின் மனச்சமைகள்
செங்கற்கள் அறியாது" - இடஞ்சுட்டிப் பொருள் தருக.

III. கீழ்க்கண்ட வினாக்களில் எவையேனும் நான்கு வினாக்களுக்கு மட்டும் விடை எழுதுக. (4 × 10 = 40)

1. தேனினும் இனியநற் செந்தமிழ் மொழியே
தென்னாடு விளங்குறத் திகழும்தென் மொழியே
ஊனினும் ஒளிர்வுறும் ஒண்டமிழ் மொழியே
உணர்வினுக் குணர்வதாய் ஒளிர்ந்தமிழ் மொழியே
வானினும் ஓங்கிய வண்டமிழ் மொழியே
மாந்தருக் கிருகணா வயங்குநன் மொழியே
தானனி சிறப்புறுந் தனித்தமிழ் மொழியே
தழைத்தினி தோங்குவாய் தண்டமிழ் மொழியே
-பாடலின் நயத்தை விளக்குக.
2. "அறிவியலாளர் ஸ்டீபன் ஹாக்கிங்குடன் விண்வெளிப் பயணம்" என்னும் தலைப்பில் கற்பனைக் கதை ஒன்று எழுதுக.

3. ஆற்றுப்படுத்தல் என்பது அன்றைக்குப் புலவர்களையும் கலைஞர்களையும் வள்ளல்களை நோக்கி நெறிப்படுத்துவதாக இருந்தது. அது இன்றைய நிலையில் ஒரு வழிகாட்டுதலாக மாறியிருப்பதை விளக்குக.
 4. புயலிலே ஒரு தோணி கதையில் இடம்பெற்றுள்ள வருணனைகளும், அடுக்குத் தொடர்களும், ஒலிக்குறிப்புச் சொற்களும் புயலில், தோணி படும்பாட்டை எவ்வாறு விவரிக்கின்றன?
 5. முல்லைப்பாட்டில் உள்ள கர்காலச் செய்திகளை விவரித்து எழுதுக.
-